

Johann Sebastian

BACH

Gelobet sei der Herr, mein Gr

BWV 129 / BC A 93

Kantate zum Trinitatisfest
für Soli (SAB), Chor (SATP)

3 Trompeten, Pauken, Flöte, 2 Oboe

2 Violinen, Viola und Ba

herausgegeben von Ch

All glory to th
Cantata for
for so'
3 trumpets, timpa
2 vir

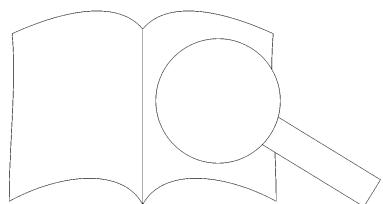
edited by Christir

• Original evtl. gemindert • Ausgabequalität gegenüber
Carus Bach-Ausgaben · Urtext
• Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Klavierauszug / Vocal score
Paul Horn



Carus 31.129/03



Vorwort

Bach beginnt mit dem ersten Sonntag nach Trinitatis 1724 – also zu Anfang seines zweiten Amtsjahres als Thomaskantor in Leipzig – einen neuen Kantaten-Zyklus. Jeweils Sonntag für Sonntag wird hier ein Choral (oder ein geistliches Lied) als textlicher und musikalischer Kern ins Zentrum gestellt. Dieser Zyklus reicht bis Ostern 1725 und bricht dann aus unbekannten Gründen ab. Von wem die Texte der Arien und rezitativischen Zwischensätze stammen, in welchen oft der Choraltext paraphrasiert wird, ist nicht bekannt.

Offensichtlich im Bestreben um Vervollständigung dieses nicht zu Ende geführten Jahrgangs komponiert Bach in den darauffolgenden Jahren einige weitere Choralkantaten, darunter zum Sonntag Trinitatis des Jahres 1727 die Kantate *Gelobet sei der Herr, mein Gott, mein Licht, mein Leben* (BWV 129).¹ Anders als in den allermeisten Choralkantaten von 1724/1725 sind hier zwischen den Ecksätzen keine Choraltext-Paraphrasen für die Arien und Rezitative eingefügt worden, sondern vielmehr alle fünf Strophen dieses erstmalig 1665 gedruckten geistlichen Liedtextes von Johannes Olearius in ihrer ‚Urform‘ vertont worden.

Zwischen 1732 und 1735 sowie dann noch einmal in den 1740er Jahren wurde das Werk in leichten Besetzungsvarianten nochmals aufgeführt: Wie autographen Tafeln Anweisungen in der Orgelstimme vermerken, „die Orgel in der Aufführung um 1732–1735 nur Ecksätzen mit; die geringstimmigen Arien wurden Continuo-Instrumenten begleitet“.

ein Cembalo oder vielleicht auch ein
nicht bekannt. Die letzte, durch Ä
stimme dokumentierte Aufführung statt
durchgehender Orgelbegleitung stat
klären ist die Besetzung 'ritte
Aufführung (Mitwirkung)
Dürr aus der me'
könnte in dem e:
geführt wird
ren Soloir
sein, den.
Jahr
U'

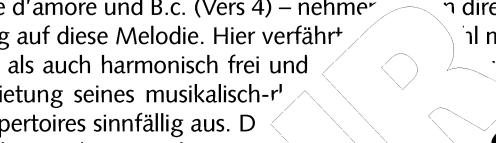
Original evtl. gemindert • Evaluat
ie
'st^b
„red
isit
olgert,²
„elbständig
einem ande
geführt worden
„nimmt erst aus dem
Jass aus ihrer Stimme
ehlen und durch andere
richt, Quelle A 16).

qualität gegenüber Ourch die Thomaner erfolgten auch „denn die Thomasschule hatte von agdalena das originale Stimmenmateri- itäten-Jahrgangs erworben. Die Choral- iten somit „Achse und geistiges Zentrum“ ger Bachpflege nach dem Tod des Thomaskan- den.³

eben „elobet sei der Herr“ hat Bach nicht auf die heute zu diesem Text geläufige Melodie (*Nun danket alle Gott*)⁴ komponiert. Vielmehr liegt im Eingangschor und im Schlusschoral eine vermutlich 1679 in einem Leipziger Gesangbuch erstmals gedruckte Melodie zugrunde,⁵ die – nach dem vorhandenen Werkbestand zu urteilen – kein zweites

Mal bei Bach Verwendung findet. Sie ist stark dreiklangs-orientiert, was nicht zuletzt auch dem Einsatz von Blechbläsern und Pauken entgegenkommt. Bach vertont sie dementsprechend harmonisch schlicht und nutzt die in der vorletzten Zeile angelegte Sequenz mehrfach zu überhöhenden harmonischen Steigerungsbewegungen.

Die drei solistischen Binnensätze – für Bass und B.c. (Vers 2), Sopran mit Traversflöte, Violine und B.c. (Vers 3) sowie Alt, Oboe d'amore und B.c. (Vers 4) – nehmen direkten Bezug auf diese Melodie. Hier verfährt melodisch als auch harmonisch frei und Aufbietung seines musikalisch stilreichen Repertoires sinnfällig aus. Dichterischer Lieder, zunächst Strophe Gott, den Sohn den Heiligen Geist zu zwei weitere Strophen nannte Gloria- letzte gleich anfügt.



Carus-Verlag

Quality may be reduced

Bar' ia, + sich nicht zuletzt auch
c ng. eite Strophe, die von der
en", ch. Ich-Perspektive („für mich
men men Dialog zweier gleichrangiger
Lage komponiert ist, dürfte kaum
konzertieren der drei Instrumentalstim-
mungen, sich immer wieder überlappen.
Der dritten Strophe könnte man als Ausdruck
Kunstweise des Heiligen Geistes auffassen.

...tate wurde in einer kritischen Edition erstmals im Jahre 1876 von Alfred Dörfel im Rahmen der Gesamtausgabe der Bachgesellschaft (BG) vorgelegt (Noten S. 185–230, „Vorwort“ S. XXXVIIIf.). Innerhalb der Neuen Bach-Ausgabe (NBA) wurde die Kantate in Bd. I/15 (S. 37–84) mit Krit. Bericht (S. 64–98) durch Alfred Dürr (Noten 1967, Krit. Bericht 1968) besorgt.

Leipzig, im Juli 2009

Christine Blanken

¹ Neudatierung der Kantate möglich aufgrund eines Textdruck-Fundes in der Russischen Nationalbibliothek St. Petersburg (Tatjana Schabalinna, „Texte zur Music“ in Sankt Petersburg. Neue Quellen zur Leipziger Musikgeschichte sowie zur Kompositions- und Aufführungstätigkeit Johann Sebastian Bachs“, in: *Bach-Jahrbuch* 2008, S. 33–98). Die Datierung Dürrs (1726 oder 1727), die noch ohne Kenntnis des Textdrucks gemacht werden musste, ist entsprechend zu korrigieren (s. Alfred Dürr, *Zur Chronologie der Leipziger Vokalwerke Bachs*, Kassel 1976, S. 92); ebenso diejenigen in: Yoshitake Kobayashi, Kirsten Beißwenger, *Die Kopisten Bachs*, Stuttgart 1995, S. 56, 83, 90, u.ö.).

² NBA I/15, S. 87f.

³ Hans-Joachim S, Leipzig

4 EG 139
E U

5 Himmels=Lust
Leipzig, Jena: A
zum Lied „Die I
du frommer G
evangelischen I
Gütersloh 189C
Kölle-Dreieck (E)

Krit. Bericht (F.
(Hrsg.), Bach Co. un, Teil zig: Ver... d
Alfred Dürr, Yoshitake Kobayashi u.a. (Hrsg.), Bach-Werke-Verzeichnis.
Kleine Ausgabe. Wiesbaden: Breitkopf & Härtel, 1998 (BWV 1126).

Gelobet sei der Herr, mein Gott

BWV 129

1. Coro

Versus 1 Tutti

3 Trombe
Timpani
Flauto traverso
2 Oboi
Archi
Continuo

1

3

6

9

12

13

14

Aufführungsdauer / Duration: ca. 24 min.

© 2004 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.129/03

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Johann Sebastian Bach
1685–1750
Klavierauszug: Paul Horn

Urtext
edited by Christine Blanken
English version by
Jean Lunn

18 Soprano

Alto

Tenore

Basso

Ge - - - lo - - - bet
All glo - - - ry

Ge - lo - - -
All glo - - -

Ge - lo - - -
All glo - - -

21

sei der Herr,
to the Lord,

- bet, ge - lo - bet sei der Herr,
ry, all glo - ry to the Lord,

- bet, ge - lo - bet sei der He
ry, all glo - ry to the He

- bet sei
ry to

24

mein Gott, mein
our God, our

mein Gott, mein Licht,
our God, our guide,

mein Gott, mein
our God, our

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Licht,
guide,
mein
all
Le
see
ben,
ing,
Licht,
guide,
mein Le
all see
ben,
ing,
mein Gott,
our God,
mein
our
Licht, mein Le
guide, all see
ben, ing, mein Gott,
our God, mein
our

Licht,
guide,
mein Le
all see
ben,
ing,
Licht,
guide,
mein Le
all see
ben,
ing,
Licht, mein Le
guide, all see
ben, ing,

Original evtl. gemindert
gegenüber Ausgabequalität

mein
Cre
Schöp
a
fer,
tor
mein Schön fer, der mir
Cr
hat
world,
fer,
r,

36

der of mir the hat world,
mein Schöpfer, der mir hat world,
der mir hat, der mir hat
mein Schöpfer, der mir hat world,

39

mein' th ib und thor
Leib au und thor
Leib au und thor
mein' the Leib au und thor

42

ge be ben, ing;
ge our be ben, ing;
Seel of ge our be
Seel of ge our be

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBECOPY
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert
 Evaluation Copy - Quality may be reduced

OBERTHUR
 Carus-Verlag

45

47

49

52

CV 31.129/03

55

von our Mut nev - - - ter - - -
von Mut-ter-lei - be an, our nev - er fail - ing friend, von Mut-ter-lei - be
our nev - er fail - ing. von our
von ov

58

lei - - - be fail - - - ing, an, von Mut - - ter friend, our nev - er.
Mut - - ter nev - - er von Mut - - ter - lei - be an,
nev - - er von Mut - - ter - lei - be an, friend, friend,
nev - - er von Mut - - ter - lei - be an, friend, friend,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

64

der our al ev - - - le
der al our ev - - -
der al our ev - - - le, al er, ev - - - der al our ev - - -

67

Au righ - - - gen - - - blick God,
le, al le, al le Au - gen - - - er, ev er, ev righ - teo - r

70

viel whose Guts - - - an
viel whose, Guts an mir ge-tan, viel Guts an whose bless - - - ings nev - - - end, whose ben - e -
viel whose, viel whose

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

73

mir - - ge - - tan.
nev - - er end.

mir, fits an mir - - ge - - tan, viel Guts an mir ge - - tan.
will nev - - er end, whose blessings nev - - er end.

mir, fits an mir - - ge - - tan, viel Guts an mir ge - - tan.
will nev - - er end, whose blessings nev - - er end.

viel Guts an mir, an mir ge - - tan, viel Guts an mir ge - - tan.
whose ben - e - fits will nev - - er end, whose blessings nev - - er end.

76

Evaluation Copy - Quality may be reduced •

79

82

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert •

2. Aria (Basso)

Versus 2

Continuo

7

Bassoon

13

Basso

18

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

PROBEPAKET

Carus-Verlag

CV 31.129/03

11

30

35

41

46

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

h ge - dam -

57

ge na - - - ben, tion,

tr

f

62

p

68

der our mich blest Re - lö deem - - - sc mit up sei on nem the

74

teu cross - Blut, died, der our mich er - lö - blest Re - deem -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

i -

set, er - lö - er, Re - deem -

85

nem teu ren Blut,
the cross he died;
der
with

91

mir — im Glau - ben schenkt sich selbst, der mir —
him, — my all — in all, — in faith, with him

97

schenkt sich selbst, das will I —
all, — in faith, will I —

102

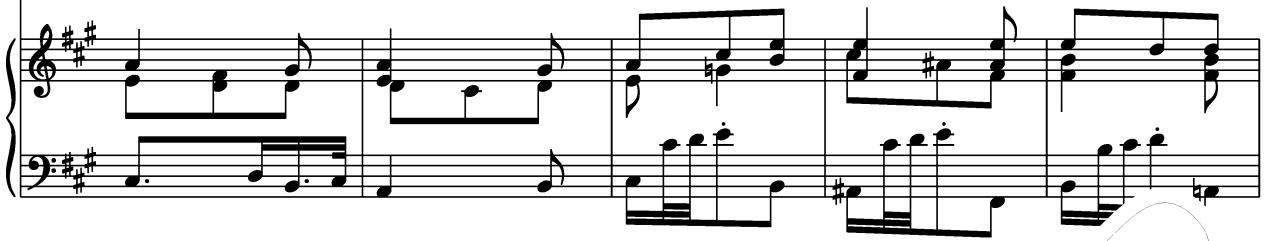
te Gut, der mir — im my
a - bide, with him, — my

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Glau - ben schenkt, im Gl
all — in all, my all

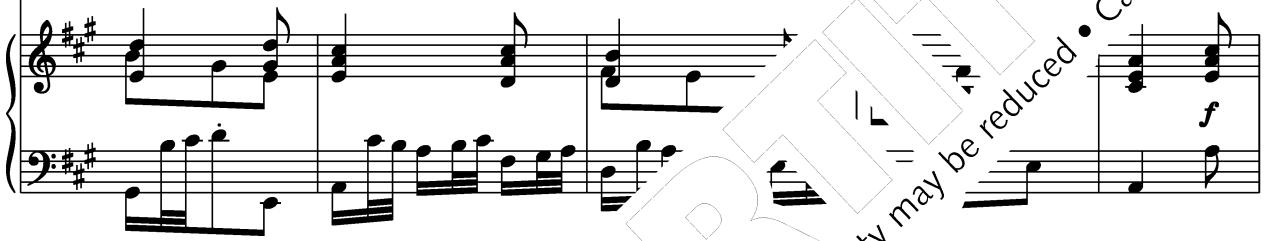
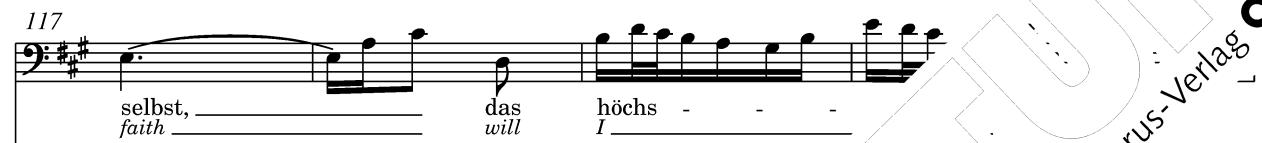
112

ben schenkt sich selbst, _____ sich in
in all, in faith, in

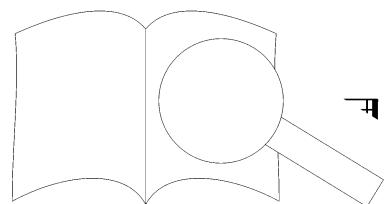


117

selbst, _____ das will höchs I _____
faith, will, I



Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert



3. Aria (Soprano)

Versus 3

Flauto traverso
Violino solo
Continuo

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

PROBEPIECE

13 Soprano

All glo -
bet sei der
ry to the
in

CV 31.129/03

21

Gott, mein Trost, mein Le
com fort nev er end

Bc Fl

24

Bc

27

Va - ters - wer - ter - Geist, der
Spir it in his Son, John man ge de ge scand

30

ben, ing,
VI

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert

36

Herr, mein Gott, mein Trost, mein Le - - - ben, ge -
Lord, our com - fort nev - er end - - - ing, all

39

lo glo

42

Herr, mein Gc Le - ben, des
Lord, our

45

v.a. den mir der Sohn ge - ge - ben, tr f
to earth as man de - scend - ing,

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert

Sheet music for piano, featuring four staves of musical notation. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The notes are primarily eighth and sixteenth notes, with some quarter notes and rests. The music is divided into measures by vertical bar lines. A large, semi-transparent watermark reading "PROBECOPY" is diagonally across the page, with "Evaluation Copy - Quality may be reduced" written below it. In the bottom left corner, there is additional text: "Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert" and "gibt age neu - e Kraft, der mi Bc".

52

55

58

61

64

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert
gibt age neu - e Kraft, der mi Bc

70

Not need Rat, with Trost und Hül - fe schafft;

Bc

Fl, VI

f *ff*

74

77

80

de - Herz er - quickt, mein he

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

er - quickt, der our

e -

86

Kraft,
new, der and mir in com-forts in al-our Not need Rat, with _____
Bc

89

Trost und Hül-fe schafft, der our mir mein Herz fills
help and coun-sel true, der our hearts he fills

Fl VI

93

der our mir cour-gibt age neu fires der and
neu fires der and

96

mir in com-forts Rat, with Trost help und Hül-fe
com-forts Rat, with Trost help und Hül-fe

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

tr VI

Bc

102 *t.*

Rat,
with
Trost
help
und
and
Hül - fe
schafft.
coun - sel
true.

Fl. VI Bc Fl. VI

106

109

112

115 F +

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

4. Aria (Alto)

Versus 4

Oboe d'amore
Continuo

Ob d'am

This section shows the beginning of the aria for Oboe d'amore and Continuo. The score consists of two staves: the top staff for Oboe d'amore and the bottom staff for Continuo. The key signature is one sharp (F# major), and the time signature is common time (indicated by '8'). The vocal line begins with a single note followed by a series of eighth-note chords. The Continuo part provides harmonic support with sustained notes and eighth-note patterns.

5

This section continues the musical line from the previous measures. The Oboe d'amore maintains its eighth-note chords, while the Continuo provides harmonic underpinning. The musical texture remains consistent with the first four measures.

10

tr

This section introduces dynamic markings: 'tr' (trill) over the Oboe d'amore's eighth-note chords and a forte dynamic over the Continuo's bass line. The vocal line continues with eighth-note chords.

15

This section shows the continuation of the musical line. The Oboe d'amore and Continuo parts maintain their established patterns of eighth-note chords and bassline, respectively.

19

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

This section includes a note about the quality of the edition compared to the original, stating 'Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert'. The musical line continues with eighth-note chords for both parts.

Ge - lo - bet sei - der Herr

All glo - ry to — the Lord,

wig un -

tr

p

This section concludes the musical example. It features a trill over the Oboe d'amore's eighth-note chords and a piano dynamic (p) over the Continuo's bass line. The vocal line concludes with the lyrics 'All glo - ry to — the Lord, wig un -'.

28

le - bet,
dy - ing,

32

ge - lo - bet sei der Herr, mein Gott, der e - wi -
all glo - ry to the Lord, mein e - ter - nal God.

37

lo - bet sei der Herr, mein Gott.
glo - ry to the Lord, mein e - ter -
w un - bet, den to

41

al - him - bet,
him - gels

Original evtl. gemindert Ob d'am

Ausgabequalität gegenüber
gegenüber Original evtl. gemindert

as sing thru al - len Lüf - ten schwe -
in all the heav - ens fly

et, in
g, thru

49

53

57

62

72

76

80

ge - lo - bet sei - der Herr,
God's name be ev - er praised,
Ob d'am

Bc p

85

lo - bet sei name be e, Na - me hei - lig heißt, Gott Va - ter, Gott der

all - that Heav'n-ly Host, God Fa - ther, God the

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert!

John und Gott der Heil' - - - ge Geist;
Son, and God the Ho - - - ly Ghost.

94

99

103

107

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

A musical score page from Brahms' Ein Deutsches Requiem. The top staff shows a soprano vocal line with lyrics in German and English. The piano accompaniment is divided into two parts: Bassoon (Bc) and Oboe (Ob d'am). The score includes dynamic markings like 'f' (fortissimo) and rests.

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in G major (one sharp). The score consists of six measures. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs (D, E) and (F, G). Bass staff has eighth notes D, E, F, G. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs (D, E) and (F, G). Bass staff has eighth notes D, E, F, G. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs (D, E) and (F, G). Bass staff has eighth notes D, E, F, G. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs (D, E) and (F, G). Bass staff has eighth notes D, E, F, G. Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs (D, E) and (F, G). Bass staff has eighth notes D, E, F, G. Measure 6: Treble staff has eighth-note pairs (D, E) and (F, G). Bass staff has eighth notes D, E, F, G.

130

Evaluation C

Musical score page 135, measures 11-12. The score includes two staves. The top staff features a bassoon part with dynamic markings f and ff , and a cello part. The bottom staff features a double bass part. The score is annotated with a large, diagonal handwritten note "gegenüber Original eva". Measure 11 starts with a forte dynamic from the bassoon. Measure 12 begins with a piano dynamic from the bassoon.

A musical score page showing two staves of music. The top staff uses treble clef and has a key signature of one sharp. It contains measures 11 and 12, which begin with a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes. The bottom staff uses bass clef and has a key signature of one sharp. It contains measures 11 and 12, featuring a sustained note on the first beat followed by eighth and sixteenth-note patterns. The page includes measure numbers and a rehearsal mark.

Sohn und Gott der Heil - - - ge Geist.
Son, and God the Ho - - - ly Ghost.

Sohn und Gott der Heil - - - ge Geist.
Son, and God the Ho - - - ly Ghost.

Bc

Ob d'am

121

tr

125

t

130

135

A musical score page featuring two staves of music. The top staff begins with a dynamic marking '(F' 135)'. The lyrics 'Ausgabequalität gegenüber Original e2' are written diagonally across the top of the page. The music consists of six measures, each starting with a quarter note followed by eighth-note patterns. The bottom staff continues the musical line, also featuring eighth-note patterns. The page is decorated with various graphic elements, including a magnifying glass, a book, and a baseball cap.

A musical score for piano, showing two staves. The left staff is for the bass (pedal) and the right staff is for the treble (right hand). Measure 11 starts with a bass note followed by a grace note and a sixteenth-note pattern. Measure 12 begins with a treble note followed by a sixteenth-note pattern.

28

CV 31.129/03

5. Chorale

Versus 5

3 Trombe
Timpani
Flauto traverso
2 Oboi
Archi
Continuo

Tr Tutti *Tr* Tutti

Soprano: Dem To wir thee, das the Hei lig mit
Alto: Dem To wir thee, das the Hei lig mit
Tenore: Dem To wir thee, das the Hei lig mit
Basso: Dem To wir thee, das the Hei lig mit
Flute: Dem To Fl. r. w. itzt Lords, mit

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

PROBEPIECE

Carus-Verlag

CV 31.129/03

12

und mit der En - gel Schar das
and with the an - gel choir thy

und mit der En - gel Schar das
and with the an - gel choir thy

und mit der En - gel Schar das
and with the an - gel choir thy

und mit der En - gel Schar das
and with the an - gel choir thy

Fl, Bc Ob

as

15

Hei - lig, Hei - lig sin ger
prais - es ev - er sing

Hei - lig, Hei - lig sin sing
prais - es ev - er

Hei - lig, Hei - lig
prais - es ev - er

Hei - lig, Hei - lig
prais - es ev - er

Ob, Archi

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

18

herz - lich lobt und preist die gan - ze Chris - ten -
De - um lau - da - mus"; thy peo - ple sing to

den herz - lich lobt und preist die gan - ze Chris - ten -
"te De - um lau - da - mus"; thy peo - ple sing to

den herz - lich lobt und preist die gan - ze Chris - ten -
"te De - um lau - da - mus"; thy peo - ple sing to

den herz - lich lobt und preist Ob

Fl, Bc

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

22

heit:
thee:

Ge -
All

heit:
thee:

Ge -
All

heit:
thee:

Ge -
All

heit:
thee:

+Tr

25

lo - bet sei mein Gott in al - rig

glo - ry to the Lord, in keit!

glo - ry to the Lord, er - ni - ty."

glo - ry to the Lord, in al - le - E - wig - keit!

glo - ry to the Lord,

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

29

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Tutti

gegenüber Original evtl. gemindert

Inhalt

Vorwort	2
1. Coro (SATB) Gelobet sei der Herr, mein Gott, mein Licht <i>All glory to the Lord, our God, our guide</i>	3
2. Aria (Basso) Gelobet sei der Herr, mein Gott, mein Heil <i>All glory to the Lord, the God of our salvation</i>	11
3. Aria (Soprano) Gelobet sei der Herr, mein Gott, mein Trost <i>All glory to the Lord, our comfort</i>	16
4. Aria (Alto) Gelobet sei der Herr, mein Gott, der ewig lebet <i>All glory to the Lord, eternal God undying</i>	23
5. Chorale Dem wir das Heilig itzt <i>To thee, the Lord of Lords</i>	

